



Устав на Сдружението „Българско училище в Мюнхен Дора Габе“ e.V.”

§ 1 Име, седалище и финансова година на Сдружението

1. Сдружението носи наименованието „Българско училище в Мюнхен Дора Габе“ e.V.”.
2. То е вписано в Регистъра на сдруженията на град Мюнхен.
3. Сдружението е със седалище в Мюнхен.
4. Финансовата година на Сдружението съвпада със съответната календарната година.

§ 2 Цел на Сдружението с нестопанска цел

1. Българското училище в Мюнхен „Дора Габе“ има за цел да подпомага образованието, възпитанието и разбирателството между народите. Сдружението си поставя за цел успешната интеграция и разбирателство между различните култури чрез предоставяне на езиково обучение и образование. Като отворена организация с межкултурна насоченост, тя е ориентирана към всички български говорещи граждани в Мюнхен, както и към всички лица, проявяващи интерес към България, нейния език и култура. Основната дейност е свързана с езиковото развитие на деца, младежи и възрастни. Сдружението следва определените в устава му цели и задачи и реализира дейността си главно чрез организацията и провеждането на посочените дейности:

а) Редовното обучение по български език (говорим и писмен), българска литература, история, география и обичаи като допълнение към редовното предучилищно и училищно обучение в провинция Бавария. Занятията се провеждат от учители с необходимата квалификация. За обучението се използват утвърдени от Министерството на образованието и науката на България учебници, съобразени с възрастта на учениците като въвеждането в майчиния език и задълбоченото обучение трябва да са съобразени с двуезичието и многоезичието в ежедневноата комуникация.

б) Съхраняването, насърчаването, разпространението и представянето на българския език, култура и традиции чрез организиране на културни събития, дискусии, лекции, семинари, работилници, дискуссионни групи и курсове, достъпни за широката общественост. Инициативите са насочени към стимулиране на немско-българското сътрудничество и

подпомагане на мултикултурната среда, например чрез танцови и театрални състави, концерти, изложби на български художници, четения или лекции на български писатели. Включва се и ангажиране на приятели на България в подготовката и реализирането на благотворителни проекти в България.

в) Успешно интегриране на български говорещи деца, младежи и възрастни в образователния, икономическия, социалния и културния живот на региона чрез предоставяне на съпътстващи курсове по немски език, съобразени с баварските учебни програми, както и чрез курсове по немски език за възрастни с български миграционен произход.

г) Преподаване на български като чужд език за заинтересовани германци и мигранти от различен произход.

2. Сдружението преследва изключително и пряко нестопански цели в смисъла на раздел „Данъчно облекчени цели“ на Германския данъчен кодекс.

3. Сдружението е с нестопанска цел. Основната му дейност не е насочена към реализиране на търговска печалба.

4. Средствата на Сдружението могат да се използват само за целите, посочени в устава му.

5. Сдружението набира средства за изпълнение на целите си чрез членски внос, такси, дарения и приходи от училищни и други събития. Излишъци, дарения и други ресурси се използват единствено за определените в устава цели. Членовете не получават дял от печалбата както и възнаграждения от фондовете на сдружението въз основа на членството си. Не се допуска облагодетелстване на лица с разходи, които не са свързани с целите на сдружението, или с непропорционално високо възнаграждение. Допустимо е предоставяне на разумно възнаграждение за специални услуги, ако те са свързани с целите на сдружението. В случай на прекратяване на членството, съответният член няма право на претенции относно дял от имуществото на Сдружението.

6. В случай на прекратяване на Сдружението или отпадане на данъчните облекчения, имуществото на Сдружението се прехвърля на юридическо лице по публичното право или на друго освободено от данъци образование за насърчаване на образованието. Това сдружение или организация се определят с решение на общото събрание и подлежат на одобрение от съответните германски органи.

7. Всяко решение за изменение на устава следва да бъде предоставено на съответната данъчна администрация преди подаването му за регистрация в съда по вписванията.

§ 3 Членство

1. Всяко физическо или юридическо лице, което е заинтересовано и приема целите на Сдружението, може да стане негов член.

2. По решение на общото събрание почетно членство може да бъде присъдено на лица, които са допринесли особено за постигане на целите на Сдружението.

3. Предпоставка за придобиване на членство е писмено заявление, адресирано до Управителния съвет.

4. Управителният съвет взема решение по заявлението за членство по свое усмотрение. Ако заявлението бъде отхвърлено, Управителният съвет не е задължен да информира заявителя за причините.

5. Членството се прекратява със смърт, загуба на правоспособност (в случай на юридически лица), изключване или доброволно напускане на члена от сдружението.

6. Доброволното напускане се прави чрез подаване на писмена декларация до Управителния съвет. Напускането важи от края на финансовата година, със спазването на тримесечния срок на предизвестие.

7. Член може да бъде изключен с решение на Управителния съвет в случай на просрочие по плащането на членския внос, въпреки отправени две писмени напомняния. Решение за отстраняване се взема само след изтичане на двумесечен срок от изпращането на второто напомняне, при условие че същото съдържа предупреждение за възможно отстраняване. Решението на Управителния съвет за прекратяване на членството се уведомява писмено на съответното лице. Член може да бъде отстранен с решение на Управителния съвет.

8. Член може да бъде изключен от сдружението с незабавно действие по основателна причина с решение на Управителния съвет. Основателна причина е налице, ако членът виновно наруши интересите на сдружението или е в закъснение с плащането на членски внос. В случай на забавено плащане на членския внос, изключването се извършва в съответствие с чл. 3 т. 7. В противен случай, както следва: Преди да вземе решение, Управителният съвет трябва да даде на члена възможност да представи устно или писмено изявление. Решението на Управителния съвет трябва да бъде обосновано писмено и изпратено на члена. Членът може да обжалва решението пред общото събрание. Управителният съвет трябва да свика общо събрание в рамките на един месец от съвременното подаване на жалбата, което съответно взема решение за изключването с обикновено мнозинство.

9. В случай на прекратяване на членството, членът няма право да претендира за имуществото на сдружението. По конкретно, той не може да иска възстановяване на вече платените си членски вноски.

§ 4 Задължения на членовете

1. С подаването на заявлението за членство, кандидатите признават разпоредбите на Устава. Членовете се задължават да подкрепят целите и интересите на Сдружението, както и да

спазват решенията и указанията на неговите управителни органи. За членовете се предвижда годишна членска такса, а при необходимост и приемна такса.

2. Членовете внасят паричен членския внос в Сдружението. Допълнителните условия, включително размерът и срокът за плащане, се определят с решение на Общото събрание. Общото събрание има правомощията да приема специални правила във връзка с членския внос. Почетните членове могат да бъдат освободени от задължението за плащане на членския внос. Размерът и срокът за плащане на други такси, като такси за обучение и прием, се определят от Управителния съвет.

3. По изключение Управителният съвет има правомощието да освободи изцяло или частично от такси и вноски, или да разсрочи тяхното плащане.

§ 5 Органи на сдружението

Органите на сдружението са:

- а) Управителния съвет по смисъла на § 26 от Германския граждански кодекс (BGB) (упълномощен представителен управителен съвет);
- б) общото събрание; и
- в) Разширен управителен съвет (ако е налице).

§ 6 Управителен съвет

1. Управителният съвет на сдружението по смисъла на § 26 от Германския граждански кодекс (BGB), се състои от Председател и Заместник-председател. Те са упълномощени индивидуално да представляват Сдружението. С решение на Общото събрание могат да бъдат назначени до трима допълнителни членове на Управителния съвет, а всички или отделни членове на Управителния съвет могат да бъдат освободени от ограниченията на §. 181 от Германския граждански кодекс (BGB).

2. Управителният съвет да бъде разширен с допълнителни членове, т. нар. „Разширен управителен съвет“. Няма изискване за регистрация за членовете на Разширения управителен съвет; те имат само съвещателен глас на заседанията на Управителния съвет.

§ 7 Задължения на Управителния съвет

1. Управителният съвет е отговорен за всички въпроси на Сдружението, освен ако те не са възложени на друг орган на Сдружението от Устава.

2. Управителният съвет има следните задачи:

- а) Подготовка и свикване на Общото събрание и изготвяне на дневния ред;
- б) Изпълнение на решенията на Общото събрание;
- в) Изготвяне на бюджета, годишните финансови отчети и годишния доклад;
- г) Водене на счетоводните книги;
- д) Упражняване на правото за даване на инструкции на служителите;
- е) Решения за приемане и отстраняване на членове;
- ж) Сключване и прекратяване на договори с учители и Директора на училището, съдържащи точно описание на длъжността или задачата;
- з) Сключване и прекратяване на договори за прием на ученици; и
- и) Решения по всички правни въпроси.

3. Управителният съвет си запазва правото да прави формални промени в Устава, ако това се изисква от данъчната служба или районния съд. Не се изисква допълнителна консултация с Общото събрание.

4. Управителният съвет може да поиска във връзка с въпроси по своята компетентност указания от Общото събрание и становището на Родителския съвет.

§ 8 Избор и мандат на Управителния съвет

1. Председателят, Заместник-председателят и всички останали членове на Управителния съвет се избират от Общото събрание за срок от две години, считано от датата на приемане на избора. Първият член на Управителния съвет, избран на учредителното събрание, се избира само за една година, като обаче остава на поста си до избирането на новия Управителния съвет. Всеки член на Управителния съвет се избира индивидуално. Преизбиране на член на Управителния съвет е разрешено. Само членове на сдружението могат да бъдат избирани за членове на Управителния съвет. При прекратяване на членството в сдружението, мандатът на члена на Управителния съвет също се прекратява.

2. Ако член на Управителния съвет се оттегли преждевременно, останалите членове на Управителния съвет могат да назначат негов наследник за остатък от мандата.

§ 9 Заседания и решения на Управителния съвет

1. Управителният съвет взема решения на заседания, свикани от председателя, или в негово отсъствие от заместник-председателя, писмено, по телефона или по имейл.

2. Управителният съвет има кворум, ако присъстват поне двама, имащи право на глас, членове. Решенията се приемат с мнозинство от подадените валидни гласове. В случай на равенство, Председателят има решаващ глас. Решенията на Управителния съвет трябва да бъдат записани в книга за решения за доказателствени цели и подписани от председателя на заседанието. Протоколът трябва да включва часа и мястото на заседанието на Управителния съвет, имената на участниците, приетите решения и резултатите от гласуването.

3. Управителният съвет може да взема решения устно или писмено, при условие, че всички членове на Управителния съвет са съгласни с тази процедура. Гласуването при процедурата за писмено вземане на решения чрез подписване от членовете по писмен път се счита за съгласие.

4. Съчетаването на няколко длъжности в управителния съвет от едно лице не е разрешено.

5. Членовете на Управителния съвет имат право на възстановяване на направените от тях съразмерни разходи и разноски. Общото събрание може допълнително да реши за подходящо възнаграждение на отделни или всички членове на управителния съвет.

6. Членовете на Управителния съвет носят отговорност пред Сдружението само за умишлено или грубо небрежно поведение. Ако членове на Управителния съвет бъдат подведени под отговорност от трети лица поради дейността си в Управителния съвет, Сдружението освобождава засегнатия член от тези искове, при условие че не е действал умишлено или грубо небрежно.

§ 10 Одит на паричните средства

1. Средствата, необходими за постигане на целта на Сдружението, се набират предимно от членски внос и дарения.

2. Плащанията могат да се извършват само въз основа на платежни нареждания, издадени от Председателя или, в негово отсъствие, от Заместник-председателя.

3. Касата и годишните финансови отчети трябва да се одитират ежегодно от двама одитори, всеки от които се избира за двугодишен мандат от Общото събрание. Одиторите проверяват дали средствата на Сдружението са използвани в съответствие с бюджета и дали счетоводството на сдружението е водено правилно. Одиторите трябва да докладват за това на Общото събрание. Годишните финансови отчети трябва да бъдат представени на Общото събрание за одобрение.

§11 Общо събрание

1. На Общото събрание всеки член – включително почетните членове – има един глас. За упражняването на правото на глас може да бъде упълномощен писмено друг член.

Упълномощаването трябва да бъде дадено поотделно за всяко Общо събрание. Един член обаче не може да представлява повече от един чужд глас.

2. Общото събрание е отговорно за следните въпроси:

а) Одобряване на бюджета за следващата финансова година и приемане на годишния отчет и други доклади от Управителния съвет;

б) Избор и освобождаване на членовете на Управителния съвет;

в) Освобождаване от отговорност на Управителния съвет;

г) Избор на одитори;

д) Решения относно размера и датата на падежа на членските вноски;

е) Решение за промени в Устава и за прекратяване на сдружението;

ж) Решение по жалбата срещу решение на Управителния съвет за изключване на член;

з) Избиране на почетни членове;

и) Решение относно възнаграждението на Управителния съвет;

й) Вземане на решения по основни въпроси, свързани с политиката за финансиране на Сдружението;

к) всички други задачи, възложени на Общото събрание по закон или на друго място в настоящия Устав.

3. По въпроси, попадащи в компетентността на Управителния съвет, Общото събрание може да прави препоръки до Управителния съвет.

§ 12 Свикване на Общото събрание

1. Редовното общо събрание се провежда поне веднъж годишно, за предпочитане през първото тримесечие на календарната година. То се свиква от Управителния съвет писмено, като се посочва дневният ред, най-малко две седмици предварително. Сроктът за свикване започва да тече от деня след изпращането на поканата по пощата или имейл. Поканата се счита за получена от члена, ако е адресирана до последния актуален пощенски или имейл адрес, предоставен от члена на сдружението. Дневният ред се определя от Управителния съвет.

2. Всеки член може да поиска допълнение към дневния ред писмено до Управителния съвет не по-късно от една седмица преди Общото събрание. Председателят на общото събрание е длъжен да обяви допълнението в началото на Общото събрание. Събранието взема решение по всички искания за допълнения към дневния ред, подадени на общото събрание.

§ 13 Извънредно събрание

Извънредно общо събрание се свиква от Управителния съвет, ако интересите на сдружението го изискват и ако най-малко 30% от членовете поискат това писмено до Управителния съвет, като посочат целта и причините.

§ 14 Решения на Общото събрание

1. Общото събрание се председателства от Председателя на Управителния съвет или, в негово отсъствие, от Заместник-председателя на Управителния съвет.

2. Председателят на събранието определя протоколчик; за протоколчик може да бъде определен и нечлен.

3. Председателят на събранието определя начина на гласуване. Гласуването трябва да се проведе писмено, ако една трета от присъстващите членове с право на глас го поискат.

4. Общото събрание има кворум, ако присъстват най-малко 25% от всички членове. Ако кворум не е налице, Управителният съвет е длъжен да свика второ Общо събрание със същия дневен ред в рамките на четири седмици. Това второ събрание представлява кворум, независимо от броя на присъстващите членове. Това трябва да бъде посочено в поканата.

5. Общото събрание приема решения с обикновено мнозинство от подадените валидни гласове; въздържалите се се считат за невалидни гласове. За изменение на Устава обаче е необходимо мнозинство от две трети от подадените гласове, а за разпускане на сдружението - мнозинство от четири пети.

6. На изборите се избира лицето, получило повече от половината от подадените валидни гласове. Ако никой не получи повече от половината от подадените валидни гласове, се провежда балотаж между двамата кандидати, получили най-много гласове. След това се избира кандидатът, получил най-много гласове. В случай на равенство, председателят на заседанието тегли жребий.

7. Протоколите от решенията на общото събрание трябва да бъдат записани и подписани от председателя и протоколчика. Те трябва да съдържат следните декларации:

а) Място и час на събранието

б) председателя на събранието и протоколчика

в) списък с имената на присъстващите членове

г) дневният ред

д) индивидуалните резултати от гласуването и видът на гласуването

е) В случай на изменения в Устава, следва да се посочи точният текст на тези изменения.

8. Старият Управителен съвет може да бъде освободен само, ако поне един от членовете на стария Управителен съвет присъства лично на общото събрание.

§ 15 Родителски съвет

1. Избира се Родителски съвет, състоящ се от най-малко петима членове. Само родители на ученици, записани в Българското училище в Мюнхен „Дора Габе“, имат право да бъдат избирани.

2. Членовете на Родителския съвет се избират в рамките на първите четири седмици след началото на учебната година.

3. Задачата на Родителския съвет е да представлява интересите на родителите и да подпомага сдружението в постигането на нейните цели. Членовете на Родителския съвет работят на доброволни начала.

§ 16 Прекратяване на Сдружението

1. Решението за прекратяване на сдружението може да бъде взето само на общо събрание с мнозинство от 4/5 от подадените валидни гласове (виж чл. 13).

2. Освен ако Общото събрание не реши друго, Председателят и Заместник-председателят на Управителния съвет са съвместно упълномощени ликвидатори.

3. Горните разпоредби се прилагат съответно, ако сдружението бъде разпуснато по каквато и да е друга причина или загуби своята правоспособност.

Първият Устав от 14 декември 2013 г. беше приет и изцяло преработен на Общото събрание на 4 юни 2019 г.

Формулировката на Устава е в съответствие с най-скоро представения пълен текст на първата версия на Устава.